

*Элизавета Кейнонен*

365

ДНЕЙ

НЕМЕЦКОГО

ДЕНЬ 61 - ДЕНЬ 90

*Метрадь*

З

Елизавета Хейнонен

**365 дней немецкого.**

**Тетрадь третья**

«Автор»

2022

## **Елизавета Хейнонен**

365 дней немецкого. Тетрадь третья / Елизавета Хейнонен —  
«Автор», 2022

Книга предназначена для тех, кто в изучении немецкого языка не продвинулся дальше уровня «читаю со словарем» и желает научиться говорить (а не только читать и писать) по-немецки. Обучение разговорной речи происходит параллельно с повторением грамматики – шаг за шагом, от самого простого к более сложному. При этом грамматика не является самоцелью, а только подспорьем. Книга замечательно подходит для курсов разговорного немецкого языка для начинающих, но может быть также использована при индивидуальном или самостоятельном обучении. Чтобы сделать последнее возможным, каждая тетрадь учебника имеет аудио-приложение, которое поможет усвоить правильное произношение и интонацию. При создании иллюстраций были использованы изображения со стока FREE CLIPART и других бесплатных ресурсов.

© Елизавета Хейнонен, 2022

© Автор, 2022

## Содержание

День шестьдесят первый	5
День шестьдесят второй	7
День шестьдесят третий	9
День шестьдесят четвертый	11
День шестьдесят пятый	13
День шестьдесят шестой	15
День шестьдесят седьмой	17
Конец ознакомительного фрагмента.	19

# Елизавета Хейнонен

## 365 дней немецкого. Тетрадь третья

### День шестьдесят первый

**Тема урока:** Притяжательное местоимение.

#### AUFGABE 61

Передайте содержание следующих диалогов по-немецки. Существительные в скобках указаны с определенным артиклем. Замените его на соответствующее притяжательное местоимение.

*Образец:*

**A:** Was macht dein Buch?

**B:** Was kümmert dich mein Buch?

**A:** Как продвигается твоя книга?

**B:** Тебе-то что за дело до моей книги?/ С какой стати тебя волнует моя книга?

**Комментарий.** Интересуясь делами или здоровьем собеседника, немцы часто прибегают к глаголу *machen*, который в данном случае означает «продвигаться» (об успехах в работе или на личном фронте) или «жить, поживать» (о человеке, о его здоровье в целом или о конкретном заболевании).

1. «Как дела на работе?» – «Тебе-то что за дело до моей работы?»
2. «Как продвигается твоя дипломная работа (*die Diplomarbeit*)?» – «Тебе-то что за дело до моей дипломной?»
3. «Как продвигается твоя дипломатическая карьера (*die diplomatische Karriere*)?» – «Тебе-то что за дело до моей карьеры?»
4. «Как поживает твоя жена?» – «Тебе-то что за дело до моей жены?»
5. «Как дела у ваших пациентов (*der Patient, мн. ч. die Patienten*), г-н доктор?» – «Вам-то что за дело до моих пациентов?»
6. «Как дела на любовном фронте? (*Букв.: Что поделявает любовь?*)» – «Тебе-то что за дело до моей личной жизни (*das Privatleben*)?»
7. «Как продвигается твой развод?» – «Тебе-то что за дело до моего развода?»
8. «Как твоя рана? Всё еще болит?» – «Немного».
9. «Как твое плечо (*die Schulter*)? Всё еще болит?» – «Немного».
10. «Как твоя простуда (*die Erkältung*)?» – «Спасибо. Мне уже намного лучше (*букв.: я чувствую себя уже намного лучше (viel besser)*)».
11. «Как твоя спина?» – «Тебе-то что за дело до моей спины?»
12. *Профессор (после лекции):* «У вас есть вопросы, господа?» *Студент:* «Как ваше колено, г-н профессор?»

**Ключ:**

1. “Was macht die Arbeit?” – “Was kümmert dich meine Arbeit?”
2. “Was macht deine Diplomarbeit?” – “Was kümmert dich meine Diplomarbeit?”
3. “Was macht deine diplomatische Karriere?” – “Was kümmert dich meine Karriere?”

4. “Was macht deine Frau?” – “Was kümmert dich meine Frau?” (Первый вопрос неоднозначен, однако в контексте встречи двух хороших знакомых, которые не виделись какое-то время, он будет скорее носить более общий характер (как она вообще поживает), чем относиться к роду её занятий. Если вы интересуетесь именно её профессией, то лучше выразиться поконкретней: “Was macht deine Frau beruflich?”)

5. “Was machen Ihre Patienten, Herr Doktor?” – “Was kümmern Sie meine Patienten?”

6. “Was macht die Liebe?” – “Was kümmert dich mein Privatleben?”

7. “Was macht deine Scheidung?” – “Was kümmert dich meine Scheidung?”

8. “Was macht deine Wunde? Tut sie dir immer noch weh?” – “Ein wenig.”

9. “Was macht deine Schulter? Tut sie dir immer noch weh?” – “Ein wenig.”

10. “Was macht deine Erkältung?” – “Danke. Ich fühle mich schon viel besser.”

11. “Was macht dein Rücken?” – “Was kümmert dich mein Rücken?”

12. *Professor*: “Haben Sie Fragen, meine Herren?” *Student*: “Was macht Ihr Knie, Herr Professor?”

## День шестьдесят второй

**Тема урока:** Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.

До сих пор мы имели дело только с так называемыми «правильными» глаголами.

В спряжении правильных глаголов принимают участие только личные окончания, которые указывают на конкретное лицо: *ich mache, du machst, er macht* и т.д. По причине такого малого количества изменений эти глаголы также называют слабыми – в отличие от «сильных» глаголов, у которых изменения затрагивают не только окончания, но и сам корень глагола. В корне таких глаголов наблюдается чередование гласных – явление, унаследованное современными индоевропейскими языками от своих древних предков.<sup>1</sup>

Чередование гласных затрагивает разные области слово- и формообразования. Некоторые из этих форм нам уже встречались<sup>2</sup> и встретятся еще не раз.

Однако в настоящий момент это явление интересует нас только в связи со спряжением глаголов в настоящем времени. И здесь нам нужно знать две вещи:

1) Чередование затрагивает не все формы, а только форму второго и третьего лица единственного числа (*du, er, sie, es*). Остальных форм оно не коснулось.

2) В чередовании принимают участие конкретные пары гласных, а именно:

**e** превращается в краткое **i** или долгое **ie** [i:];

**o** превращается в **ö**,

**a** превращается в **ä**,

дифтонг **au** превращается в **äu** [oi].

Из уже известных нам глаголов от общих правил спряжения уклоняются глаголы *sprechen* («говорить»), *versprechen* («обещать»), *sehen* («видеть»), *essen* («есть», «кушать»), *vergessen* («забывать»), *nehmen* («брать»), *helfen* («помогать»), *sterben* («умирать»), *schlafen* («спать»), *fahren* («ехать»), *waschen* («мыть», «стирать»), *laufen* («бежать»).

До сих пор нам удавалось по мере возможности избегать неправильных форм, но теперь настало время вплотную заняться ими.

### AUFGABE 62

Передайте содержание следующих диалогов по-немецки, но прежде внимательно изучите таблицу спряжения глаголов *schlafen* и *verschlafen*.

1. «Ты спишь или только делаешь вид?» – «Я сплю». – «Вставай, соня (*du Schlafmütze*)! Ты проспишь (*verschlafen*) завтрак».

2. «Вы спите или только делаете вид?» – «Мы спим». – «Вставайте, сони! Вы проспите школу (*die Schule*)». – «Тем лучше».

3. «Ты спишь или только делаешь вид?» – «Я сплю». – «Вставай, соня! Ты проспишь свою свадьбу (*die Hochzeit*)». – «Тем лучше».

4. «Ты спишь или только делаешь вид?» – «Я сплю». – «Вставай, соня! Ты проспишь свою жизнь». – «Не проспю».

5. «Твой брат спит или только делает вид?» – «Он спит. Он всегда спит допоздна». – «Мои братья тоже спят до полудня (*bis Mittag*)».

---

<sup>1</sup> В русском языке также встречается чередование гласных в однокоренных словах: *заря* – *зори*; *загар* – *загореть*, *кланяться* – *поклон*.

<sup>2</sup> Сравните: *der Mann* и *die Männer*; *lachen* и *lächeln*; *zahlen* и *zählen*.

6. «Курт всё еще спит. Он проспит свою помолвку». – «Тем лучше».

7. «Петер еще спит или только делает вид?» – «Мне кажется, он только делает вид. Когда (wenn) он спит, он храпит».

## Спряжение глагола **schlafen** в настоящем времени

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich schlafe	wir schlafen
2	du schläfst	ihr schlaft
3	er/sie/es schläft	sie/Sie schlafen

**Примечание к таблице:** точно также спрягается глагол verschlafen.

### Ключ:

1. “Schläfst du, oder tust du nur so?” – “Ich schlafe.” – “Aufstehen, du Schlafmütze! Du verschläfst das Frühstück.” (der Schlaf (сон) + die Mütze (шапка) = die Schlafmütze (1. ночной колпак; 2. соня, любитель поспать); *мн. ч.* die Schlafmützen)

2. “Schlaft ihr, oder tut ihr nur so?” – “Wir schlafen.” – “Aufstehen, ihr Schlafmützen! Ihr verschlaft die Schule.” – “Desto besser.”

3. “Schläfst du, oder tust du nur so?” – “Ich schlafe.” – “Aufstehen, du Schlafmütze! Du verschläfst deine Hochzeit.” – “Desto besser.”

4. “Schläfst du, oder tust du nur so?” – “Ich schlafe.” – “Aufstehen, du Schlafmütze! Du verschläfst dein Leben.” – “Verschlafe ich nicht.” (*Или:* Ich verschlafe es nicht.)

5. “Schläft dein Bruder, oder tut er nur so?” – “Er schläft. Er schläft immer bis in die Puppen.” – “Meine Brüder schlafen auch bis Mittag.”

6. “Kurt schläft immer noch. Er verschläft seine Verlobung.” – “Desto besser.”

7. “Schläft Peter noch, oder tut er nur so?” – “Ich glaube, er tut nur so. Wenn er schläft, er schnarcht.”



## День шестьдесят третий

**Тема урока:** Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.

### AUFGABE 63

Передайте содержание следующих диалогов по-немецки, но прежде внимательно изучите таблицу спряжения глагола *fahren*.

1. «Дорогая, ты едешь слишком быстро». – «Я еду со скоростью 80 километров в час (80 Kilometer die Stunde)». – «Восемьдесят? Ты едешь со скоростью 180 километров в час!» – «О, в самом деле!»

2. «Я еду домой». – «Нет, ты едешь с нами».

3. «Ты отвезешь меня домой?» – «Разумеется (selbstverständlich)».

4. «Как называется этот корабль (das Schiff)?» – «Титаник (die Titanic)». – «Куда он направляется?» – «В Америку (Amerika)». – «Вы тоже на нем (damit) поплывете (букв.: поедете)?» – «Да». – «Как пассажиры (als Passagiere)?» – «Само собой. Как же еще?» – «Везет же некоторым! (Glückspilze!)»

5. «Г-н капитан, у нас тут двое безбилетников (der Schwarzfahrer, *мн. ч.* die Schwarzfahrer), двое парнишек (der Junge, *мн. ч.* die Jungen). Что будем с ними делать?» – «Они поедут с нами до Кубы (Kuba), а там посмотрим (dann sehen wir weiter). Еще что-то?» – «В качестве кого (als was) они поедут? Как пассажиры?» – «Они поедут как юнги (der Schiffsjunge, *мн. ч.* die Schiffsjungen)».

6. «Почему мы стоим (stehen)? Почему мы не едем?» – «Всё в порядке. Все (alle) пассажиры, пожалуйста, пройдите на посадку (bitte einsteigen). Поезд отправляется (букв.: едет) через (in) 5 минут».

7. «Почему мы не едем?» – «Конечная станция. (Endstation.) Поезд дальше не идет».

8. «Просьба всем пассажирам пройти на выход (aussteigen). Автобус (der Bus) дальше не поедет». – «Что значит (was heißt), он дальше не поедет?» – «Дорожные работы (Straßenarbeiten)».

9. «Просьба всем пассажирам покинуть вагон. Трамвай (die Straßenbahn) дальше не поедет». – «Что значит, он дальше не поедет?» – «Авария на дороге (Verkehrsunfall)».

### Спряжение глагола *fahren* в настоящем времени

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich fahre	wir fahren
2	du fährst	ihr fahrt
3	er/sie/es fährt	sie/Sie fahren

#### Ключ:

1. „Liebling, du fährst zu schnell.“ – „Ich fahre achtzig Kilometer die Stunde.“ – „Du fährst einhundertachtzig Kilometer die Stunde!“ – „Oh, tatsächlich!“

2. „Ich fahre nach Hause.“ – „Nein, du fährst mit uns.“

3. “Fährst du mich nach Hause?” – “Selbstverständlich.” (selbstverständlich – «само собой разумеется»)

4. “Wie heißt dieses Schiff?” – „Die Titanic.“ – „Wohin fährt sie?“ – “Nach Amerika.“ – „Fahrt ihr zwei auch damit?“ – „Ja.“ – „Als Passagiere?“ – „Selbstverständlich. Wie denn sonst?“ – „Glückspilze!“ (der Glückspilz – «счастливчик», «везунчик»// Wohin fährt sie? Под ‚sie‘ подразумевается die Titanic. Вы могли также спросить: Wohin fährt es, имея в виду das Schiff.)

5. „Herr Kapitän, wir haben hier zwei Schwarzfahrer, zwei Jungen. Was machen wir mit ihnen?“ – „Sie fahren mit uns bis Kuba, dann sehen wir weiter. Noch etwas?“ – „Als was fahren sie? Als Passagiere?“ – „Sie fahren als Schiffsjungen.“

6. “Warum stehen wir? Warum fahren wir nicht?” – “Alles in Ordnung. Alle Passagiere bitte einsteigen! Der Zug fährt in fünf Minuten.” (Einsteigen – садиться (в вагон, в лодку и под.) Приставка **ein-** указывает здесь на движение вовнутрь.)

7. “Warum fahren wir nicht?” – “Endstation. Der Zug fährt nicht weiter.” (das Ende («конец») + die Station («станция») = die Endstation)

8. “Alle Passagiere bitte aussteigen! Der Bus fährt nicht weiter.” – “Was heißt, er fährt nicht weiter?” – „Straßenarbeiten.“ (Aussteigen – выходить (из вагона, из автобуса, из машины); покинуть (вагон, автобус и под.) Приставка **aus** указывает здесь на движение наружу.)

9. “Alle Passagiere bitte aussteigen! Die Straßenbahn fährt nicht weiter.” – “Was heißt, sie fährt nicht weiter?” – „Verkehrsunfall.“ (der Verkehr (дорожное движение) + der Unfall (несчастный случай, авария) = der Verkehrsunfall)

## RÄTSEL

### Безбилетный пассажир

Schwarzfahrer – лишь одно из названий безбилетного пассажира, или, говоря иначе, «зайца». А как еще немцы называют таких пассажиров? Решите этот ребус – и узнаете.



## День шестьдесят четвертый

**Тема урока:** Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.

### AUFGABE 64

Ответьте на вопрос собеседника, но прежде внимательно изучите таблицу спряжения глагола halten.

*Образец:*

**A:** Warum fahren wir nicht weiter? Was hält uns hier?

**B:** Das Wetter.

**A:** Почему мы не едем дальше? Что нас здесь держит?

**B:** Погода.

**Комментарий.** Halten значит «держат» в разных значениях этого слова – от буквального «держат что-либо в руках» до переносного «держат, задерживать». Именно в этом последнем смысле мы используем этот глагол в данном упражнении.

1. «Почему мы не летим дальше? Что держит нас здесь?» – «Прогноз погоды (die Wetterprognose)».

2. «Почему ты не идешь (kommen) с нами? Что держит тебя здесь?» – «Честно? Любопытство».

3. «Почему бы тебе не поехать с нами во Францию (Frankreich)? Что держит тебя здесь?» – «Воспоминания (Erinnerungen)».

4. «Почему ты не идешь дальше? Что держит тебя здесь?» – «Моя нога (здесь: das Bein – нога от бедра до щиколотки). Мне нужно (ich brauche) еще пару дней».

5. «Это место внушает мне страх. Что держит нас здесь?» – «Нам нужны паспорта (Pässe) и новые имена (neue Namen)».

6. «Этот город сводит меня с ума (macht mich verrückt). Что держит нас здесь?» – «Нам нужны деньги, а в этом городе водятся большие деньги (букв.: от него разит деньгами)».

7. «Капитан, этот остров (die Insel) сводит меня с ума. Что держит нас здесь?» – «Нам нужно больше людей (mehr Leute) и хорошая карта (eine gute Karte)».

### Спряжение глагола **halten** в настоящем времени

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich halte	wir halten
2	du hältst	ihr haltet
3	er/sie/es hält	sie/Sie halten

**Ключ:**

1. “Warum fliegen wir nicht weiter? Was hält uns hier?” – “Die Wetterprognose.”

2. “Warum kommst du nicht mit uns? Was hält dich hier?” – “Ehrlich? Neugier.” (Заметьте: глагол kommen часто используется, когда речь идет о совместном путешествии. Средство транспорта при этом не имеет значения. Это может быть как прогулка пешком, так и длительная поездка на автомобиле, на поезде, пароходе или самолете.)

3. “Warum kommst du nicht mit uns nach Frankreich? Was hält dich hier?” – “Erinnerungen.” (die Erinnerung)

4. “Warum gehst du nicht weiter? Was hält dich hier?” – “Mein Bein. Ich brauche noch ein paar Tage.” (Обратите внимание на глагол brauchen. В конструкциях с этим глаголом лицо, нуждающееся в чем-либо, указывается в Именительном падеже – в отличие от соответствующей русской конструкции, где используется Дательный падеж.)

5. “Dieser Ort macht mir Angst. Was hält uns hier?” – “Wir brauchen Pässe und neue Namen.”

6. “Diese Stadt macht mich verrückt. Was hält uns hier?” – “Wir brauchen Geld, und diese Stadt stinkt nach Geld.”

7. “Kapitän, diese Insel macht mich verrückt. Was hält uns hier?” – “Wir brauchen mehr Leute und eine gute Karte.”

## День шестьдесят пятый

**Тема урока:** Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.

### AUFGABE 65

Скажите, что вы думаете об интересующем вашего собеседника человеке.

*Образец:*

**A:** Dieser, wie heißt er gleich?

**B:** Walter.

**A:** Na ja, dieser Walter. Was hältst du von ihm?

**B:** Schlau, aber nicht sehr klug.

**A:** Этот, как его там?

**B:** Вальтер.

**A:** Ну да, этот Вальтер. Что ты думаешь о нем?

**B:** Хитер, но не особенно умен.

**Комментарий.** Здесь глагол halten означает «быть определенного мнения о ком-либо». Человек, о котором при этом идет речь, указывается в форме дательного падежа после предлога **von**. (Замечу мимоходом, что после предлога **von** существительное или заменяющее его личное местоимение всегда стоит в дательном падеже.)

Слово **gleich** в первой реплике выполняет роль модальной частицы. В конце вопросительного предложения эта частица означает, что говорящий спрашивает о чем-то ему известном, но в данный момент вылетевшем из головы.

1. «Этот, как его там?» – «Арнольд». – «Ну да, этот Арнольд. Что ты думаешь о нем?» – «Слишком самоуверен (selbstsicher)».

2. «Этот, как его там?» – «Винклер». – «Ну да, этот Винклер. Что ты думаешь о нем?» – «Самый обыкновенный, ничем не выделяющийся человек (ein Dutzendmensch)».

3. «Этот ветеринар (der Tierarzt), как его там?» – «Петерс». – «Ну да, этот доктор Петерс. Что ты думаешь о нем?» – «Специалист (ein Spezialist), каких поискать (ohne gleichen)».

4. «Этот адвокат, как его там?» – «Бергер». – «Ну да, этот Бергер. Что ты думаешь о нем?» – «Плут (ein Schurke), каких поискать».

5. «Этот комиссар, как его там?» – «Гош». – «Ну да, этот комиссар Гош. Что ты думаешь о нем?» – «Знарок людей (ein Menschenkenner), каких поискать».

6. «Эта старая дева (alte Jungfer), как ее там?» – «Мисс Марпл». – «Ну да, эта мисс Марпл. Что ты думаешь о ней?» – «Знарок людей (eine Menschenkennerin), каких поискать».

7. «Эта твоя соседка, как ее там?» – «Фрау Зингер». – «Ну да, эта фрау Зингер. Что ты думаешь о ней?» – «Лгунья (eine Lügnerin), каких поискать».

8. «Этот газетчик (der Zeitungsmann), как его там?» – «Кляйн». – «Ну да, этот Кляйн. Что ты думаешь о нем?» – «Наглец (ein Frechling), каких поискать».

9. «Эта газетчица (die Zeitungsfrau), как ее там?» – «Кох». – «Ну да, эта Кох. Что ты думаешь о ней?» – «Любопытная Варвара».

### Ключ:

1. “Dieser, wie heißt er gleich?” – “Arnold.” – “Na ja, dieser Arnold. Was hältst du von ihm?” – “Zu selbstsicher.”

2. “Dieser, wie heißt er gleich?” – “Winkler.” – “Na ja, dieser Winkler. Was hältst du von ihm?” – “Ein Dutzendmensch.” (Ein Dutzendmensch – это буквально человек, каких двенадцать на дюжину (ein Dutzend), иными словами, заурядный, ничем не примечательный человек, посредственность.)

3. “Dieser Tierarzt, wie heißt er gleich?” – “Peters.” – “Na ja, dieser Doktor Peters. Was hältst du von ihm?” – “Ein Spezialist ohnegleichen.” (Ohnegleichen – тот, которому нет равных, бесподобный. Здесь gleich означает «равный», «одинаковый», «подобный». Сравните: gleich schnell – одинаково быстро, с одинаковой скоростью; gleich groß – одинаковой величины; gleich lang – одинаковой длины.)

4. “Dieser Anwalt, wie heißt er gleich?” – “Berger.” – “Na ja, dieser Berger. Was hältst du von ihm?” – “Ein Schurke ohnegleichen.”

5. “Dieser Kommissar, wie heißt er gleich?” – “Gosch.” – “Na ja, dieser Kommissar Gosch. Was hältst du von ihm?” – “Ein Menschenkenner ohnegleichen.” (der Mensch – «человек», *мн. ч.* die Menschen; der Kenner – «знаток»)

6. “Diese alte Jungfer, wie heißt sie gleich?” – “Miss Marple.” – “Na ja, diese Miss Marple. Was hältst du von ihr?” – “Eine Menschenkennerin ohnegleichen.” (Сравните: ein Menschenkenner – eine Menschenkennerin)

7. “Diese deine Nachbarin, wie heißt sie gleich?” – “Frau Singer.” – “Na ja, diese Frau Singer. Was hältst du von ihr?” – “Eine Lügnerin ohnegleichen.” (Сравните: ein Lügner – eine Lügnerin)

8. “Dieser Zeitungsmann, wie heißt er gleich?” – “Klein.” – “Na ja, dieser Klein. Was hältst du von ihm?” – “Ein Frechling ohnegleichen.” (der Frechling)

9. “Diese Zeitungsfrau, wie heißt sie gleich?” – “Koch.” – “Na ja, diese Koch. Was hältst du von ihr?” – “Neugierige Ziege.”

## День шестьдесят шестой

**Тема урока:** Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.

### AUFGABE 66

Дайте понять собеседнику, что вы не в большом восторге от увиденного, но и не в претензии. Но прежде внимательно изучите таблицу спряжения глагола *gefallen*.

*Образец:*

**A:** Wie gefällt dir deine neue Schule?

**B:** Passt schon.

**A:** Как тебе нравится твоя новая школа?

**B:** Сойдет.

**Комментарий.** Мы уже сталкивались с идиомой *passt schon* в ситуации, когда говорящий прощал долг своему знакомому за незначительностью этого самого долга. (См. Задание 43.) Там эти слова переводились как «всё окей», «всё в порядке», «всё нормально». Здесь же перед нами несколько иная ситуация. С помощью этих же самых слов говорящий дает понять собеседнику, что он не в большом восторге от увиденного, но готов смириться с тем, что есть, за неимением лучшего. Мы в таких случаях говорим «сойдёт», «терпимо», «годится».

1. «Как тебе нравится твоя новая работа, отец (Vater)?» – «Терпимо».
2. «Ну (nun) и как тебе квартира?» – «Годится».
3. «Ну и как тебе дом?» – «Годится».
4. «Как тебе нравится гостиница?» – «Сойдёт».
5. «Как вам нравится ваш номер, г-н адвокат?» – «Сойдёт».
6. «Как вам мой план?» – «Сойдёт».
7. «Как вам жизнь в деревне (das Dorfleben)?» – «Терпимо».
8. *Фрау Майер:* «Почему ты ничего не говоришь? Как тебе моя причёска (die Frisur)?»  
*Герр Майер:* «Сойдёт». *Фрау Майер:* «А цвет волос (die Haarfarbe)?» *Герр Майер:* «Цвет волос? А что с ним не так? (Was stimmt damit nicht? Или: Was stimmt nicht damit?)»
9. *Фрау Майер:* «Почему ты ничего не говоришь? Как тебе мое платье?» *Герр Майер:* «Слишком короткое (kurz)».
10. *Фрау Майер:* «Почему ты ничего не говоришь? Как тебе мой подарок (das Geschenk)?»  
*Герр Майер:* «Слишком дорогой (teuer)».
11. «Как тебе пирог?» – «Слишком сладкий (süß)».

## Спряжение глагола **gefallen** в настоящем времени

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich gefalle	wir gefallen
2	du gefällst	ihr gefällt
3	er/sie/es gefällt	sie/Sie gefallen

**Примечание к таблице:** точно также спрягаются другие глаголы с корнем *fallen* («падать»): *einfallen* («приходить на ум»), *überfallen* («нападать»), *auffallen* («бросаться в глаза») и т.д.

### Ключ:

1. „Wie gefällt dir deine neue Arbeit, Vater?“ – „Passt schon.“
2. „Nun, wie gefällt dir die Wohnung?“ – „Passt schon.“
3. „Nun, wie gefällt dir das Haus?“ – „Passt schon.“
4. „Wie gefällt dir das Hotel?“ – „Passt schon.“
5. „Wie gefällt Ihnen Ihr Hotelzimmer, Herr Anwalt?“ – „Passt schon.“
6. „Wie gefällt euch mein Plan?“ – „Passt schon.“ (Или, при обращении на «вы»: Wie gefällt Ihnen mein Plan?)
7. „Wie gefällt euch das Dorfleben?“ – „Passt schon.“ (das Dorf – деревня)
8. *Frau Meier*: „Warum sagst du nichts? Wie gefällt dir meine Frisur?“ *Herr Meier*: „Passt schon.“ *Frau Meier*: „Und die Haarfarbe?“ *Herr Meier*: „Die Haarfarbe? Was stimmt nicht damit?“ (das Haar («волосы») + die Farbe («цвет») = die Haarfarbe)
9. *Frau Meier*: „Warum sagst du nichts? Wie gefällt dir mein Kleid?“ *Herr Meier*: „Zu kurz.“
10. *Frau Meier*: „Warum sagst du nichts? Wie gefällt dir mein Geschenk?“ *Herr Meier*: „Zu teuer.“
11. „Wie gefällt dir der Kuchen?“ – „Zu süß.“



## День шестьдесят седьмой

**Тема урока:** Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.

### AUFGABE 67

Ответьте на вопрос собеседника.

*Образец:*

**A:** Warum machst du so ein Gesicht? Gefällt dir der Film nicht?

**B:** Ich stehe mehr auf Western.

**A:** Почему ты делаешь такое лицо? Фильм не нравится?

**B:** Мне больше нравятся вестерны.

**Комментарий.** Здесь глагол *stehen* является частью особой конструкции, которая указывает на предмет увлечения или предпочтения и часто переводится на русский язык глаголом «нравиться». При этом речь, как правило, идет о постоянном увлечении. Это может быть какая-то вещь, занятие или человек. В предложении предмет увлечения называется в винительном падеже с предлогом *auf*.

1. «Почему ты делаешь такое лицо? Фильм не нравится?» – «Мне больше нравятся детективы (Krimis)».

2. «Почему ты делаешь такое лицо? Фильм не нравится?» – «Я не люблю мелодрамы (Melodramen)».

3. «Почему ты делаешь такое лицо? Тебе не нравится моя коллекция картин (die Bildersammlung)?» – «Я не люблю современное искусство (moderne Kunst)».

4. «Что кривишься? (букв.: Почему ты делаешь такое лицо?) Костюм (der Anzug) не нравится?» – «Я предпочитаю джинсы и пуловеры (Jeans und Pullis)».

5. «Почему ты делаешь такое лицо? Я тебе не нравлюсь?» – «Меня не привлекают рыжие (Rothaarige)».

6. «Почему ты делаешь такое лицо? Я тебе не нравлюсь?» – «Меня не привлекают брюнетки (букв.: черноволосые – Schwarzhhaarige)».

7. «Почему ты делаешь такое лицо? Я тебе не нравлюсь?» – «Меня не привлекают замужние женщины (verheiratete Frauen)».

8. *Врач:* «Что-то вы мне сегодня совсем не нравитесь, фрау Кох». *Пациентка:* «Вы мне тоже не очень нравитесь, доктор. Мне нравятся высокие, стройные мужчины (große, schlanke Männer)».

### Ключ:

1. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefällt dir der Film nicht?” – “Ich stehe mehr auf Krimis.” (der Krimi, *мн. ч.* die Krimis)

2. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefällt dir der Film nicht?” – “Ich stehe nicht auf Melodramen.” (das Melodram, *мн. ч.* die Melodramen)

3. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefällt dir meine Bildersammlung nicht?” – “Ich stehe nicht auf moderne Kunst.” (das Bild («картина») + die Sammlung («соборание», «коллекция») = die Bildersammlung, *синоним* die Gemäldesammlung// die Kunst)

4. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefällt dir der Anzug nicht?” – “Ich stehe mehr auf Jeans und Pullis.” (der Pulli, *разговорное сокращение от существительного* der Pullover; *мн. ч.* die Pullis, die Pullover)

5. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefalle ich dir etwa nicht?” – “Ich stehe nicht auf Rothaarige.” (Здесь Rothaarige используется как существительное, которое может относиться как к женщинам, так и к мужчинам, и означает здесь либо rothaarige Frauen («рыжеволосые женщины»), если говорит мужчина, либо rothaarige Männer («рыжеволосые мужчины»), если говорит женщина.)

6. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefalle ich dir etwa nicht?” – “Ich stehe nicht auf Schwarzhaarige.”

7. “Warum machst du so ein Gesicht? Gefalle ich dir etwa nicht?” – “Ich stehe nicht auf verheiratete Frauen.”

8. *Arzt*: “Sie gefallen mir heute aber gar nicht, Frau Koch.“ *Patientin*: “Sie gefallen mir auch nicht, Doktor. Ich stehe auf große, schlanke Männer.”

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.